

# POPARDAVIMINIO APTARNAVIMO IR PARDAVIMO TAISYKLĖS

TAISYKLĖS PATVIRTINTOS  
2026 M. BALANDŽIO 2 D. ĮSAKYMO NR. BN-06  
UAB „VOLVOLIETUVA“  
GENERALINIS DIREKTORIUS KASPER  
JOSEFSSON

## I. Bendrosios sąlygos

1. Šios Aptarnavimo ir Pardavimo taisyklės (toliau – “Taisyklės”) nustato Užsakovo ir UAB “Volvo Lietuva” (toliau – “Įmonės”) teises ir pareigas atliekant transporto priemonių techninį aptarnavimą ir remontą bei tiekiant aptarnavimo ir remonto darbus atlikti reikalingas atsargines dalis ir eksploatacines medžiagas.
2. Įmonė Užsakovui teikia paslaugas, atlieka darbus bei tiekia atsarginės detales ir eksploatacines medžiagas tik pagal šias Taisykles.

## II. Paslaugų ir darbų užsakymas ir atlikimas

1. Užsakovui teikiamų paslaugų ir atliekamų darbų apimtys ir rūšys yra nustatomi Remonto užsakyme. Remonto užsakymą pasirašo Įmonė ir Užsakovas arba jų atstovai. Užsakymo pateikimo, atliktų darbų priėmimo, pateiktų detalių pardavimo įforminimo tikslais Užsakovo atstovu laikomas bet kuris Užsakovo darbuotojas (kai Užsakovas yra juridinis asmuo) arba asmuo, turintis Užsakovo išduotą įgaliojimą.
2. Jeigu Įmonei pateikiamos transporto priemonės savininkas ir transporto priemonę Įmonei pristatęs asmuo yra skirtingi asmenys, Įmonė turi teisę pareikalauti iš Užsakymą pateikiančio asmens dokumentų, įrodančių jo naudojimosi transporto priemone teisėtumą ir įgalinimus veikti transporto priemonės savininko ar naudotojo vardu.
3. Pateikiant transporto priemonę Užsakovo arba jo atstovo užpildomame Remonto užsakyme nurodoma perduodamo transporto priemonės(-ių) techninė būklė, joje esanti papildoma įranga ir priedai bei kiti daiktai. Remonto užsakyme nenurodžius transporto priemonės(-ių) papildomos įrangos, priedų bei kitų daiktų, Įmonė neatsako už jų saugojimą ir pretenzijų dėl jų dingimo ar sužalojimo nepriima. Įmonė užtikrina tik transporto priemonės (-ių) Remonto užsakyme nurodytos papildomos įrangos, priedų bei daiktų apsaugą.
4. Visi daiktai, esantys Užsakovo ar jo atstovo Įmonei pateikiamos transporto priemonės kabinoje, turi būti pritvirtinti taip, kad jie nepajudėtų iš vietos jų keliant ar kitaip tvarkant. Įmonė neatsako už žalą, padarytą šiems daiktams arba šiais daiktais.
5. Pateiktam Užsakymui atlikti būtinų darbų apimtis yra nustatoma ir darbai atliekami pagal VOLVO GROUP koncerno patvirtintus technologinius aprašymus, instrukcijas bei technines sąlygas. Užsakymui atlikti būtinų darbų apimtis, nustatyta šiame punkte nurodytuose techniniuose dokumentuose, gali būti keičiama tik tuo atveju, kai Remonto užsakyme aiškiai nurodomi konkretūs darbai ar paslaugos, kurie nėra atliekami vykdant Užsakymą.
6. Į Užsakymui atlikti būtinų darbų apimtį visais atvejais yra įtraukiami visi diagnostikos ir reguliavimo darbai, todėl dalinis šių darbų atlikimas yra negalimas.
7. Po Užsakymo pateikimo Užsakovo iniciatyva atliekamų darbų, teikiamų paslaugų apimtis gali būti siaurinama tik tuo atveju, kai tokie darbai ar paslaugos dar nebuvo užbaigti. Šiuo atveju Užsakovas privalo atlyginti Įmonei išlaidas, susijusias su darbų ar paslaugų dalimi, kurios atsisakoma, ir į kurias visais atvejais įskaitoma Įmonės užsakytų detalių, pradėtų darbų bei paslaugų kaina.
8. Užsakovas, gavęs pranešimą apie Užsakymo įvykdymą, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, dalyvaujant Įmonės atstovui, privalo priimti atliktus darbus, suteiktas paslaugas bei Užsakymui atlikti panaudotas detales. Užsakymo įvykdymas bei atliktų darbų ir paslaugų priėmimas, Užsakymo atlikimui reikalingų parduodamų detalių perdavimas įforminamas Įmonės išrašoma PVM sąskaita faktūra, kurią pasirašo Užsakovas arba Užsakovo atstovas ir Įmonės atstovas. Užsakovui,

praleidusiam šiame punkte nustatyta darbų priėmimo terminą, tenka Užsakymo rezultato (atliktų darbų ar paslaugų, panaudotų detalių) atsitiktinio žuvimo (sugadinimo) rizika (Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 4.52 straipsnis).

- Užsakovas, gavęs pranešimą apie Užsakymo įvykdymą (Įmonės pasirinkimu gali būti pateikiamas bet kokia forma, įskaitant pranešimą telefonu, faksu, elektroniniu paštu), ne vėliau kaip per 1 darbo dieną Įmonei pateikia asmens, įgalioto atsiimti Įmonei pateiktą transporto priemonę, duomenis (vardą, pavardę, asmens kodą). Jei Užsakovas tokio asmens duomenų per šiame punkte nustatyta terminą nepateikia, asmeniu, įgaliotu atsiimti Įmonei pateiktą transporto priemonę laikomas bet kuris Užsakovo darbuotojas (kai Užsakovas – juridinis asmuo).
- Užsakovas, ne vėliau kaip iki Užsakyme nurodyto arba pagal šių Taisyklių nuostatas pratęsto termino, apie kurį jam buvo pranešta, pabaigos privalo atsiimti Įmonei pateiktą transporto priemonę. Užsakovui atsiimant transporto priemonę po šiame punkte nustatyto termino pabaigos, Įmonė turi teisę reikalauti papildomai atlyginti transporto priemonės saugojimo išlaidas pagal Įmonėje galiojantį Prekių ir Paslaugų kaininką.
- Užsakovui praleidus šiose Taisyklėse nustatytus atliktų darbų, suteiktų paslaugų bei Užsakymui atlikti panaudotų detalių priėmimo, taip pat Įmonei pateikto transporto priemonės atsiėmimo terminus, Įmonė turi teisę pareikalauti sumokėti 10 (dešimties) procentų nuo Užsakymo kainos dydžio baudą bei sulaukyti transporto priemonę iki pilno atsiskaitymo.

### **III. Kaina ir atsiskaitymas**

- Įmonės atliekamų darbų, teikiamų paslaugų bei teikiamų detalių bei eksploatacinių medžiagų kaina yra apskaičiuojama remiantis Užsakymo pateikimo metu Įmonėje galiojančiu darbų, eksploatacinių medžiagų bei detalių kainininku. Prieš pateikdamas Užsakymą, Užsakovas turi teisę Įmonės buveinėje susipažinti su Įmonėje galiojančiu darbų, eksploatacinių medžiagų bei detalių kainininku. Užsakovas, pateikdamas Užsakymą pripažįsta, jog yra susipažinęs ir sutinka su šiame kainininke nurodytomis Užsakymui atlikti reikalingų darbų, paslaugų, detalių bei eksploatacinių medžiagų kainomis. Prie Užsakymo kainos yra pridėjama diagnostikos ir reguliavimo darbų, kurių dalinis atlikimas, remiantis šiomis Taisyklėmis, yra negalimas, kaina.
- Užsakovui pateikiamame Įmonėje galiojančiu darbų, eksploatacinių medžiagų bei detalių kainininke nurodytos kainos yra galutinės, į šias kainas yra įskaičiuotas PVM ir kiti priskaičiuotini mokesčiai.
- Įmonėje galiojančiame darbų, eksploatacinių medžiagų bei detalių kainininke nurodytos kainos gali keistis Užsakovui ar jo atstovui pateikiant kitus Užsakymus.
- Jei atskiri Įmonės ir Užsakovo susitarimai nenumato kitaip, Užsakovas privalo sumokėti už Užsakymo atlikimą avansu.
- Įvykdžiusi Užsakymą, Įmonė Užsakovui išrašo PVM sąskaitą faktūrą, kuri turi būti apmokėta ne vėliau kaip iki transporto priemonės atsiėmimo, išskyrus atvejus, kai atskiri Įmonės ir Užsakovo rašytiniai susitarimai numato ilgesnius apmokėjimo terminus, kurie fiksuojami Įmonės išrašomoje PVM sąskaitoje faktūroje.
- Jei Užsakovas praleidžia bet kuriuos šiose Taisyklėse ar Įmonės ir Užsakovo susitarimuose nustatytus mokėjimo (įskaitant avansinį mokėjimą) terminus, Įmonė turi teisę pareikalauti iš Užsakovo mokėjimo prievolių įvykdymo užtikrinimo Įmonės pasirinktu būdu (įskaitant, bet neapsiribojant garantija, laidavimu, įkeitimu ir pan.). Jei Užsakovas, prieš atsiimdamas Įmonei pateiktą transporto priemonę, nepateikia pakankamo mokėjimo prievolių įvykdymo užtikrinimo, transporto priemonė gali būti paliekama Įmonėje jos sprendimu kaip užstatas iki galutinio atsiskaitymo. Transporto priemonės palikimas Įmonėje neatleidžia Užsakovo nuo pareigos atsiskaityti su Įmone ir nėra pagrindas Užsakymo atsiskyrimui.

### **IV. Nuosavybės teisė**

- Visos Užsakymui atlikti pateiktos detalės, įskaitant įmontuotąsias, yra Įmonės nuosavybė iki Užsakovo galutinio atsiskaitymo su Įmone.
- Parduodamas transporto priemonę ar atlikdamas jo remonto darbus, Užsakovas privalo įspėti trečiuosius asmenis apie Įmonės nuosavybę, kuri išlieka ir trečiųjų asmenų atžvilgiu. Iki Užsakovo galutinio atsiskaitymo su Įmone už atliktus darbus, suteiktas paslaugas bei patiektas detales, kurių vertė sudaro ne mažiau kaip 30 (trisdešimt) procentų perduoto transporto priemonės vertės, "Įmonė" yra transporto priemonės bendrasavininkė kartu su "Užsakovu" ir trečiaisiais asmenimis.

**V. Garantijos ir atsakomybė**

1. Įmonės atliktų darbų rezultatas, kuris per 12 (dvylika) mėnesių nuo tos dienos, kai Užsakovas ar jo atstovas priėmė ar turėjo priimti atliktus darbus, tapo nepanaudojamu pagal tiesioginę paskirtį ar prarado didžiąją dalį savo funkcionalumo dėl Įmonės atlikto ypač klaidingo ar netinkamo sumontavimo, blogos Įmonės pateiktų medžiagų kokybės ar Įmonės pateiktų detalių broko, yra ištaisomas pašalinant nustatytus trūkumus Įmonės sąskaita ir jėgomis. Taisyklių numatyta tvarka nustačius, kad pateiktos detalės tapo nepanaudotinos pagal tiesioginę paskirtį arba prarado didžiąją dalį savo funkcionalumo, detalės yra keičiamos ar remontuojamos Įmonės sąskaita ir jėgomis. Visi remonto darbai, susiję su šiame Taisyklių punkte paminėtų detalių pakeitimu ar atliktų darbų rezultato trūkumų ištaisymu, yra atliekami nemokamai.
2. Įmonės teikiamos garantijos netaikomos medžiagoms ir detalėms, kurios natūraliai susidėvėjo (pvz.: akumulatoriai, stabdžių būgnai ir diskai, įvorės, sankabos diskai, amortizatoriai, ir t.t.).
3. Įmonė turi teisę pasirinkti pigiausią gedimo pašalinimo būdą, t.y. keisti detalę nauja ar ją remontuoti, jei tai neturės įtakos galutinei kokybei.
4. Apie visus šiose Taisyklėse nurodytus garantiniu laikotarpiu atsiradusius defektus Užsakovas privalo nedelsdamas pranešti Įmonei raštu ir savo sąskaita pristatyti transporto priemonę į Įmonę patikrinimui. Užsakovo išlaidos, patirtos defektui nustatyti, neatlyginamos, jei defekto nustatymo darbai atlikti ne Įmonėje.
5. Užsakovas turi teisę pareikšti pretenzijas dėl Įmonės atliktų darbų rezultato trūkumų bei pateiktų detalių defektų, jei tokie trūkumai ar defektai buvo nustatyti per šiose Taisyklėse nurodytą garantinį terminą.
6. Įmonė apsvarsto Užsakovo pareikštą pretenziją nedelsdama per protingą laikotarpį, o jei reikia pretenziją papildomai nagrinėti ir tikrinti, per 15 darbo dienų nuo pretenzijos pateikimo dienos.
7. Pagal šias Taisykles numatyti Įmonės įsipareigojimai dėl garantinio laikotarpio metu nustatytų darbų trūkumų bei pateiktų detalių defektų ištaisymo netaikomi, jeigu:
  - a) Įmonės pateiktos atsarginės dalys buvo keičiamos ne Įmonėje;
  - b) buvo pažeistos transporto priemonės eksploatavimo sąlygos, transporto priemonė buvo naudojamas ne pagal paskirtį ar buvo naudojamos netinkamos eksploatacinės medžiagos, užsakovas neaptarnavo transporto priemonės pagal gamintojo pateiktas aptarnavimo taisykles ir aptrnavimo intervalus;
  - c) transporto priemonė po Įmonėje atliktų darbų buvo remontuojama ne Įmonėje ir nustatytas darbų rezultato trūkumas ar pateiktų detalių defektas gali būti šio remonto pasekmė;
  - d) nustatytas darbų rezultato trūkumas ar pateiktų detalių defektas atsirado dėl veiksnių, nepriklausančių nuo Įmonės valios (cheminių, elektrotechninių, elektrinių poveikių, stichinių nelaimių, gaisro, autoįvykių ir t.t.);
  - e) buvo pažeistos plombos;
  - f) transporto priemonė buvo patekusi į avariją;
  - g) gedimo ar trūkumo mastas išaugo, nes vairuotojas iš karto nesiėmė atitinkamų veiksmų, kai gedimą pastebėjo arba kai įsijungė transporto priemonės įspėjimo sistema.
8. Įmonė neatsako už Užsakovo ar trečiųjų asmenų padarytų pakeitimų pasekmes. Visus Įmonės atliktų darbų rezultato trūkumus ar pateiktų detalių defektus šalina išimtinai pati Įmonė. Įmonė neatlygina Užsakovo išlaidų, kurias jis patyrė pats ar pasinaudodamas trečiųjų asmenų paslaugomis, ištaisydamas trūkumus.
9. Užsakovas atskirai atlygina Įmonės išlaidas, nesušijusias su garantinių darbų Lietuvos Respublikos teritorijoje atlikimu.
10. Užsakovas privalo suteikti Įmonei jai būtiną protingą terminą garantiniams darbams atlikti bei trūkumų ar defektų ištaisymui reikalingoms detalėms patiekti nebrangiu būdu. Jei Užsakovas nesuteikia pakankamai laiko ar kokiu nors kitu būdu kliudo Įmonei vykdyti jos įsipareigojimus, Įmonė laikoma atleista nuo garantinių įsipareigojimų vykdymo ir su juo susijusios atsakomybės.

11. Įmonė turi teisę nevykdyti šiose Taisyklėse numatytų garantinių įsipareigojimų, jei Užsakovas nevykdo savo prisiimtų finansinių įsipareigojimų. Užsakovo pretenzijos Įmonei, tiesiogiai nesusijusios su atliekamu Užsakyму, ypač pretenzijos dėl netiesioginių nuostolių atlyginimo (tokios kaip negautas pelnas, gamybos nuosmukis, nepasirašytas kontraktas ir t.t.) yra nepriimamos, nenagrinėjamos ir nuostoliai neatlyginami, išskyrus atvejus, kai nuostoliai atsiradę dėl „Įmonės“ kaltės (tyčios ar didelio neatsargumo).

#### **VI. Rizikos perėjimas**

1. Užsakymo vykdymo metu atliktų darbų rezultato bei pateiktų detalių atsitiktinio žuvimo (sugadinimo) rizika tenka Įmonei iki Užsakovui priimant atliktus darbus bei Užsakymo vykdymui panaudotas detales arba iki sueinant šių Taisyklių nustatytam darbų priėmimo terminui, priklausomai nuo to, kuri aplinkybė įvyksta anksčiau. Jei Užsakovas praleidžia šiame Taisyklių punkte nurodytą terminą, Užsakymo vykdymo metu atliktų darbų rezultato bei pateiktų detalių atsitiktinio žuvimo (sugadinimo) rizika pereina Užsakovui.
2. Neribojant Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.657 straipsnio nustatytos Įmonės pareigos imtis visų priemonių Užsakovo jai patikėtos transporto priemonės saugumui užtikrinti ir su tuo susijusios Įmonės atsakomybės, Įmonei pateiktoje transporto priemonėje esančių daiktų, krovinių, įrangos ir Įmonei pateiktos transporto priemonės atsitiktinio žuvimo (sugedimo) rizika (pvz. turto žuvimas (sugedimas) dėl nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio, nusikalstamos trečiųjų asmenų veikos, jei Įmonė ėmėsi visų priemonių turto saugumui užtikrinti ir pan.) tenka Užsakovui.

#### **VII. Force Majeure**

1. Šalis neatsako už savo sutartinių įsipareigojimų nevykdymą, jeigu tai sąlygoja aplinkybės, kurių Šalis negalėjo numatyti sudarydamos šią sutartį ir kurios nepriklauso nuo Šalių valios („nenugalimos jėgos aplinkybės“), t.y.:
  - 1.1. karas (paskelbtas ar nepaskelbtas), pilietinis karas, maištai ir revoliucijos, piratavimas, sabotazas;
  - 1.2. stichinės nelaimės: smarkios audros, ciklonai, žemės drebėjimai, jūrų ar upių potvyniai, žaibai;
  - 1.3. sprogimai, gaisrai, mašinų, gamybinių pastatų ir kurių nors (arba visų) vidaus komunikacijų sunaikinimas;
  - 1.4. boikotai, streikai, lokautai, nespertus darbas kaip streiko forma, gamybinių ar administracinių pastatų užėmimas bei darbo sustabdymas Šalies įmonėje;
  - 1.5. teisėti ar neteisėti valstybės valdymo institucijų veiksmai bei kitos nenugalimos jėgos.
2. Šalis, negalinti įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, privalo esant pirmai galimybei informuoti kitą Šalį apie tokias aplinkybes ir negalimumą vykdyti įsipareigojimus pagal šią sutartį.
3. Pasibaigus nenugalimos jėgos aplinkybių veikimui, nevykdžiusi savo sutartinių įsipareigojimų Šalis privalo esant pirmai galimybei pradėti juos vykdyti.

#### **VIII. Pateikto užsakymo atsisakymas**

Užsakovas turi teisę atsisakyti nuo pateikto Užsakymo iki Užsakymo numatytų darbų galutinio atlikimo, kartu atlygindamas Įmonei visus su Užsakymo atsisakymu susijusius nuostolius, įskaitant (bet neapsiribojant) iki Užsakymo atsisakymo Įmonės atliktų darbų bei suteiktų paslaugų kainą, Užsakymo atlikimui panaudotų detalių bei eksploatacinių medžiagų kainą, taip pat iki Užsakymo atsisakymo Įmonės užsakytų detalių kainą bei kitas išlaidas. Apie Užsakymo atsisakymą padaroma atžyma Remonto užsakyme.

#### **IX. Ginčų sprendimai**

Visi ginčai ar nesutarimai, kilę tarp Užsakovo ir Įmonės dėl bet kurio iš jų įsipareigojimų pagal šias Taisykles nevykdymo ar teisių pažeidimo, sprendžiami derybų keliu. Neišsprendus ginčų derybų keliu, jei sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.